

Aviso Público

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

BORRADOR DEL PLAN DE LIMPIEZA EL SITIO CONOCIDO COMO SOUTHLAND STEEL FACILITY HUNTINGTON PARK, CALIFORNIA

DE QUE SE TRATA LA PROPUESTA? El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) lo invita a comentar sobre el borrador del Plan de Limpieza en un sitio previamente utilizado como fábrica de acero, conocido como Southland Steel el cual está ubicado en 5959, 5969, 6011, 6161 & 6169 Alameda Street, Huntington Park, CA 90255. El sitio está ubicado en Alameda Street al sur de Randolph Street, en la ciudad de Huntington Park, California.

Las parcelas investigadas consisten en la propiedad previamente conocida como Southland Steel e incluyen todas las propiedades entre las vías de ferrocarril desde Randolph Street al oeste de Alameda Street. Investigaciones ambientales conducidas desde el año 2004 al 2009, encontraron niveles elevados de compuestos volátiles (VOCs), polihidrocarburos aromáticos (PAHs), y metales pesados (arsénico, cadmio y plomo) en el suelo, el vapor y las aguas subterráneas. El área más al sur de la parcela se utiliza como servicio de automóviles, y el resto de la propiedad se utiliza para estacionamiento de coches. Todos los edificios han sido demolidos. Pavimentación de asfalto o suelo de concreto de la instalación anterior permanecen en la propiedad y sirven para estacionamiento de automóviles. El sitio está rodeado por fábricas e instalaciones industriales.

Un Plan Preliminar de Limpieza (RAW por sus siglas en inglés) fue preparado el 4 de Mayo del 2012, para remover y desechar tierra contaminada. Este plan fue aprobado por DTSC pero no fue implementado por falta de fondos. El Plan actual (Response Plan, en inglés) propone un plan de limpieza que aborda la contaminación. DTSC se encargará de supervisar la propuesta de limpieza de contaminación, y alienta su participación en el proceso de tomar decisiones sobre este plan de limpieza.

LEY DE CALIFORNIA AMBIENTAL DE CALIFORNIA AVISO DE EXENCIÓN: Como requisito de la ley de California, DTSC ha estudiado el Plan de limpieza de acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés). Basado sobre esta revisión DTSC ha determinado que el Plan de limpieza no tendrá ningún efecto adverso significativo sobre la salud pública o ambiental, porque la acción de extracción identificada en el Plan de limpieza mitiga las condiciones del sitio. DTSC propone emitir una visa de exención (NOE) para este proyecto.

CÓMO PARTICIPAR? DTSC lo invita a estudiar y proveer comentarios sobre el borrador del Plan de limpieza (Response Plan) durante el periodo de comentarios públicos empezando el **11 de Agosto, 2014** a **el 12 de Septiembre, 2014**. DTSC considerará todos los comentarios recibidos antes de finalizar su decisión para aprobar el Plan de limpieza. Todos los comentarios públicos deben de ser enviados o recibidos antes del **12 de Septiembre del 2014**. Los comentarios deberán ser enviados por correo o email a Mr. Manjul Bose, DTSC Project Manager, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, California 91311 ó Manjul.Bose@dtsc.ca.gov

DÓNDE ENCUENTRO MAS INFORMACIÓN? El borrador del Plan de Limpieza (Response Plan) y CEQA estarán disponibles en:

Biblioteca de la ciudad de Huntington Park	Huntington Park City Hall 6550 Miles Avenue Huntington Park, California 90255	Oficinas de DTSC localizadas en Chatsworth 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, California 91311
6518 Miles Avenue Huntington Park, California 90255 (323)523-1461; llamada por horas	(323) 582-6161; llamada por horas	(818) 717-6500; llamada a cita

El borrador de Plan de Limpieza también estará disponible en el siguiente sitio web: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov>

PARA MAS INFORMACIÓN: Si tiene alguna pregunta o si desea conversar sobre el borrador del plan de limpieza, por favor comuníquese con:

Manjul Bose Director del Proyecto (818) 717-6560 Manjul.Bose@dtsc.ca.gov	Tammy Pickens Especialista de participación pública (916) 255-3594; (866) 495-5651 Tammy.Pickens@dtsc.gov	Sandy Nax Oficial de información pública (916) 327-6114 Sandy.Nax@dtsc.ca.gov
--	--	---

